

ДОПЪЛНЕНИЕ КЪМ ИНСТРУКЦИЯТА ЗА АНКЕТЬОРА

Колеги,

Извиняваме се за закъснението с тези уточнения към инструкцията на Многоцелевото изследване на домакинствата, но обиколката при старта на проучването, както и прегледа на някои попълнени въпросници откриха някои проблеми, които задължително трябва да се отстранят.

Моля, прочетете и спазвайте тези предписания!

Бележките, които заслужават особено внимание са следните:

Общи бележки

- Изключително **важно** е **отговорите** да бъдат записвани по **ясен** и **четлив** начин.
- Когато е възможно, моля пишете с **главни букви**.
- Ако трябва да изтриете, моля зачеркнете грешния отговор **веднъж** и напишете верния отговор **до зачеркнатия**.
- Използвайте **граничните места** за отговорите и **задните страници**, ако има нужда да запишете някакъв **допълнителен коментар**.
- Моля, не кодирайте професията и отрасъла на членовете на домакинството.
- Моля, записвайте **Вашето име** и името на **Вашия супервайзер** на заглавната страница.
- Супервайзерът трябва да използва химикал с **червен цвят**, когато проверява въпросника.
- Супервайзерът ще се **подписва** до името си на заглавната страница, **само** когато въпросникът е бил проверен от него и поправен от анкетъора. **Чак** тогава въпросникът може да бъде изпратен за по-нататъшен преглед в централния офис.
- Супервайзерите са **длъжни** да проверяват **всички** въпросници, тъй като те са **отговорни** за качеството на работата в съответните им екипи.

Модул 2 (Състав на домакинството)

Стрелките във **Въпроси 8 и 9** са неправилни в българския въпросник. Моля, записвайте отговори **ДА=1/НЕ=2** в **първата** колона и поставяйте съответстващия **идентификационен код** на родителите във **втората** колона.

Модул 2 (Състав на домакинството)

Моля, винаги пишете **пълното** име на главата на домакинството, когато описвате състава на домакинството.

Модул 3

Този модул би трябвало да събира информация за премествания в **рамките** на страната или **извън** нея, отнасящи се до **всички** настоящи членове на домакинството. Особено **важно** е да се подсказе на респондентите, че **не трябва да пропускат** епизоди на миграция с цел работа за повече от 1 месец, **дори** ако са се случили **преди** няколко години.

Модул 5В “Образование/Обучение – общо”

Колеги, този раздел се отнася до **всички членове на домакинството над 6 – 7 години**.

Въпреки че е ясно обяснен в инструкцията, в някои от прегледаните карти въпросите не бяха задавани на респондентите, защото са възрастни хора. Това е единственият раздел, където получаваме информация за образователното равнище на членовете на домакинствата.

Модул 6 (Здраве), Въпрос 16

Отговорите трябва да включват и **нов код 4 = По-малко от 50%**. Следователно, ако степента инвалидност респондента е **по-малка от 50 %**, отбележете **4** като отговор.

Модул 7 (Раздели А, В, С, D и E)

Колеги, от първите прегледани карти пролича един проблем. Той е следният: Ако на **Въпроси 1 – 4** от **Раздел 7А** има поне едно “**да**”, няма как лицето да се окаже неработещо през всичките последни 12 месеца (**Раздел 7В**).

Ако един пенсионер се е грижил за животни през последните 7 дни, то това е основна или втора работа (може да има и друга) за него, въпреки че е пенсионер.

Запомнете!!! Обработването на земя (**Въпрос 2 в Раздел 7А**) или грижи за животни (**Въпрос 3 в Раздел 7А**) са **работа**. И това трябва да бъде отразено в **Разделите 7В** и следващите.

Модул 7С (Работа през последните 7 дни)

Моля, отбележете и обърнете внимание на факта, че **всеки** ред в тази таблица се отнася за **една** работа, а не за един член на домакинството. Следователно, ако един член на домакинството е имал **няколко** работи през изминалите 7 дни, използвайте **няколко реда**, за да опишете **всяка** работа и запишете идентификационния код на члена **няколко** пъти в първата колона.

Модул 7D

На **Въпрос 9**, ако фирмата е **съвместна** собственост на частния и общественя/държавен сектор, то тогава я кодирайте с код **1 = Частна фирма/компания**, ако **преобладаващата част** от собствеността е частна. Респективно, ако **преобладаващата част** от собствеността е обществена/държавна, я кодирайте с код **3 = Държавния /обществения сектор / в армията**.

Също така в този модул, моля отбележете, че във **Въпрос 8** би трябвало да се запише **броя** на работниците на **цялата** организация/компания. Така, ако например респондентът работи за **Министерството на финансите** или голяма банка като **ДЗИ**, тогава съответният код трябва да бъде **7 = Повече от 100**, тъй като и двете организации имат повече от 100 работника.

Модул 8

Когато задавате **Въпрос 2** и получавате отговор **2 = Не**, моля подскажете на респондента като изброите някои от възможните видове помощи, както са описани във **Въпрос 3**.

Модули 10А-10D

Моля, не забравяйте да питате и записвате отговор на филтриращите въпроси. Например, дори в **градски** домакинства трябва да задавате **Въпроси 1 и 2** в **Модул 10А** и само, ако **двата** отговора са **НЕ** и след записване на отговорите в съответните места, **можете** да прескочите на следващия модул.

Модул 11 (Много важно!!!)

Въпрос 1 бе неправилно формулиран по време на обучението и беше променен в следния дух, за което се извиняваме:

В този модул би трябвало да се събира информация за **всички синове и дъщери** на възраст **15 и повече** на **главата и/или съпругата/съпруга**, които вече **не живеят** в домакинството, **независимо** от това кога са го напуснали, къде живеят сега и дали изпращат парични постъпления/помощи. Няколко **примера** за бивши членове на домакинството, които **трябва** да бъдат записани в този модул са:

1. Син, който е напуснал домакинството преди 20 години, за да се омъжи и премести в София
2. Дъщеря, която се е омъжила преди 5 години и сега живее в Белгия
3. Син, който е мигрирал преди 2 години в Испания и редовно изпраща парични помощи
4. Синове или дъщери, които според **Въпрос 15** в **Модул 2** (**Състав на домакинството**) вече не се считат членове на домакинството

По този начин, **Въпрос 1** би трябвало да се чете: **“Моля опишете всички синове и дъщери на възраст 15 и повече, които вече не живеят в домакинството”** и инструкцията под него трябва да се чете **“ВСИЧКИ ДЕЦА НА ГЛАВАТА И/ИЛИ СЪПРУГАТА/СЪПРУГА, КОИТО СА ВСЕ ОЩЕ ЖИВИ И НЕ СА ЗАПИСАНИ В ПРЕГЪВКАТА, ТРЯБВА ДА БЪДАТ ВКЛЮЧЕНИ В ТОЗИ СПИСЪК”**.

Модул 13А

От сега нататък, моля да **пренебрегнете последния** ред на **първата** таблица **“Други дневни разходи”**, тъй като е вероятно да резултира в двойно отчитане на други разходи, които се записват по-късно в **Модули 13В и 13С**. Също така

за този модул, опитайте се да извлечете информация от **няколко** члена на домакинството. В действителност, често **члена** на домакинството, който е бил **определен** да отговоря на модулите за хранителна и нехранителна консумация (в общия случай съпругата на главата на домакинството) **не е** най-запознатият човек, който да отговаря на **Модул 13А**. Затова, когато е възможно, питайте също **съпруга** и **някой друг възрастен член** на домакинствата за разходи като цигари и храна, консумирана извън дома и запишете **общата** сума за домакинството.

Модул 13С

Моля, отбележете, че има **някои** елементи в таблиците за нехранително потребление (например **електричество**), които **дублират информация**, събрана в **Модул 1 (Жилища)**. Моля, убедете се, че информацията в двата модула е **съвместима и логична**.

Също в този модул, **умората** на респондента играе много важна роля, вследствие на което, консумацията на елементите в края на списъка бива отразена в **по-малък** размер от действителния.

Трябва да отбележите, че има **елементи** в списъка, за които нулево потребление е **неправдоподобно и неприемливо** или е много малко вероятно (например код 233, **разходи за лична хигиена**, които се очаква да са повече от 0, тъй като е вероятно всеки да си купи сапун за период от 30 дни).

В заключение, моля **отнасяйте** се до **Инструкцията за анкетъора** за алтернативни начини да събирате частична информация в случай на **неполучен отговор**. Също така, моля отбележете, че отразяването **името** на човека, отказал да даде информация **не е** толкова важно дотолкова, доколкото **всички други** идентификационни кодове са **правилно** записани.